

哥城華欣十周年慶祝活動

位于俄亥俄州哥倫布的華欣超市十周年店慶，為酬謝顧客們的長期支持惠顧，特別舉行慶祝活動。促銷 100 余種商品低於批發價出售，免費贈送店慶紀念品，送完即止，10 月 2 日店慶當日更有高達 20% 折扣券大抽獎。店內設有免費品嚐多種美食攤位，日期由 9 月 29 日至 10 月 2 日，歡迎舊雨新知前來參觀。

華欣超市的經理表示，在下一個十年中，華欣將繼續保持和提高其原有的大、齊、全、平、和的經營特色，並加重開發便利生活和有益健康的產品，不斷提高超市的檔次和經營水平，以滿足廣大顧客日益增長的生活需求。

華欣超市創辦于 1997 年，她是哥城最大的專業化亞洲超市，從十年前的 8000 余尺經營面積，擴大到今日 13500 多尺。哥城華欣成功地將現代化的技術和科學的經營方式與豐富多彩的亞洲食品結合在一起，既豐富了中西部廣大亞裔的日常生活，也為主流社會打開了一扇瞭解亞洲食品文化的窗口。

哥城華欣超市位于哥城北部大型商業中心內，緊接 315 高速公路出口，交通便捷，備有大型停車場。商場內寬敞、整潔、明亮、溫馨，從蔬果部、肉部、海鮮部、冷藏新鮮產品部、冷凍產品部、調味品部、乾貨部、小吃部、米麵主食部到小廚房，都能讓顧客盡興如意地買到所有你想買的食品。琳琅滿目的亞洲食品涵蓋中國大陸、香港、台灣、日本、韓國、越南、泰國、菲律賓、印度、印尼等國和地區的所有名牌產品，品種超過 10,000 多種，加之各類保健護膚用品和圖書雜誌音像製品，讓你有回到故鄉的感覺。

對亞裔而言，吃就要吃得新鮮。無論冬夏，華欣超市的蔬菜水果都是從加州農場直接運到，消除了中間轉運環節，不僅保持新鮮並且使價格更為合理。華欣超市的肉部銷售各種豬、牛、羊、家禽類產品多達 200 余種。其中尤以新鮮豬肉最有特色，據眾多顧客反映，華欣的小肉排、紅燒肉是最有“肉”味的，與家鄉的口感很接近。

海鮮部有咸水及淡水的新鮮活魚，急凍的水產類海鮮，質優價平。該超市員工更會免費為你清理海鮮產品。華欣超市的小廚房提供各色精緻實惠南北小菜、滷味和燒臘，如秘制

可愛的 Hello Kitty 全套系列，從書包到鉛筆，從玩具到水壺，應有盡有。要想做地道的亞洲菜嗎？華欣超市日用品部出售傳統的亞洲廚具，日用品和各式精美瓷器。商場內設有大型顯示屏幕，播放最新產品和特價產品的信息，使顧客能以最經濟節省的价格買到所喜愛的產品。收銀部採用條形碼掃描系統，收據上每件所購產品都用中英文雙語清晰打印出品名、規格、和單價，使你乘興而來，放心歸去。華欣超市運用計算機技術對其採購、運輸、品質檢驗和包裝上架的各個環節做嚴密監控，每個部門都有專職人員對運到的產品做品質檢驗，對不符合標準的產品予以立即退還或銷毀。凡經華欣超市包裝加工的產品都標有符合美國標準的最佳嗜味期限，每個部門都建有部門專用的冷藏庫和冷凍庫，保證產品在合適的溫度下保存。凡有疑問的產品，華欣超市都在第一時間撤下貨架，對客人不盡滿意的產品，華欣包退包換。

Columbus Asia Market

Olentangy Plaza

817 Bethel Road

Columbus, OH 43214

Hours:

Mon-Thurs: 9:30 a.m.-8:00 p.m.

Fri-Sat: 9:30 a.m.-9:00 p.m.



Sun: 9:30 a.m.-7:00 p.m.

Guests Speaker:

Dr. Yung-chen Lu

Professor of the Ohio State University

Bob Hsieh

Representative of the mayor of Columbus

Ming Zhang

Columbus Chinese Christian Church

Ming deng Zhong

Headmaster of Ohio Contemporary Chinese School

Ming Ru Li

The Ohio State University, Foreign Language Center

Attended guests:

Banker from Chase business banking

Attorney

Accountant

Senior engineer consultants

Nationwide insurance representatives

Senior investment advisor

十年風雨甘苦 十年便民服務 十年業績輝煌 百年生意興旺

伊利華報熱烈祝賀哥倫布華欣超市開業十周年， 祝華欣超市永遠生意興隆，蒸蒸日上！



美中科協舉辦大型中秋晚宴

高朋滿座歡歌笑語共度佳節



9 月底得哥城秋高氣爽，明月高懸。29 日晚，美中科協在哥城新花飯店舉辦大型中秋晚宴，與各界朋友一起歡度佳節。

晚 6 時許，身着盛裝的科協會員和哥城各界的朋友們就陸續繼續來到了新花飯店，將可容納百多人的大廳擠得滿滿當當，一時間，問候聲此起彼伏，閃光燈頻頻閃亮，好不熱鬧。

晚宴于 7 時正式開始。美中科協會長金旭東宣佈晚會開始，並向大家介紹了與會的客人，其中有俄亥俄州立大學學生會主席陳科及幾位學生會負責人，美中科協華夏藝術團合唱團指揮鍾俐瑛女士，俄州著名女企業家、來自台灣的鄒玉華女士，京胡演奏家陳俊道先生，哥城著名書法家李兆良先生，俄亥俄州立大學教授蔡宗亮教授及夫人，李立教授和夫人，俄亥俄新聞社社長景種博士等。

接下來，由美中科協會長金旭東作大會致辭。他首先祝賀美中科協及各界朋友中秋佳節愉快，並對一年來科協會員及各方朋友對科協活動和工作的支持表示由衷的感謝。最後他用即興而作的一首七律祝願大家身體健康，節日快樂，萬事如意，並為此乾杯。

晚宴的菜肴非常豐富，科協還為大家提供了紅酒和月餅。大家酒足飯飽之後，由美中科協華夏藝術團的業餘演員們為大家表演精彩的文藝節目。

節目由美中科協華夏藝術團趙漢燮等人主持。開場的節目是華夏藝術團合唱團的無伴奏小合唱。吳孟奇、宋翔鳳、胡威弘、左秋霞、邱梅梅、金旭東、張軍、趙漢燮、王立國這幾位哥城聲樂精英，為大家演唱了“故鄉的親人”和“搖籃曲”兩首歌。他們優美的和聲給聽眾們帶來了美的享受。緊接著華夏藝術團舞蹈隊的房勁、劉楊、魏萍、周碧、陳如菊、饒薇薇為大家表演了舞蹈“思故鄉”。接下來吳孟奇和宋翔鳳為晚宴獻上



了一首優美動聽的女聲二重唱“深深的海洋”，再一次讓大家欣賞到了專業水準的表演。與此同時，舞蹈隊的女士們熱情邀請在座的男士們為演唱伴舞助興。場上的俊男美女，目不暇接，氣氛熱鬧非

凡。最後，由陳俊道先生京胡伴奏，陳楓和宋菲共同表演了現代京劇“沙家浜”選段“軍民魚水情”，他們的演唱博得了場上一片叫好聲。

表演過後，開始了生動有趣的遊戲節目。第一是削蘋果比賽，看誰削的蘋果皮又長又不斷；第二是一分鐘感覺比賽，以測定是否思維老化；第三是模範夫妻測試比賽，由來

自海峽兩岸的三對夫妻上場。夫妻分開回答相同的問題，以檢驗夫妻之間的瞭解和諧程度。他們風趣幽默、錯誤百出的回答總能引起場上觀眾的哄堂大笑。最後，美中科協會長金旭東和夫人趙顏奪得了最和諧獎，蔡宗亮、章紀黛夫婦與何曉寧、周碧夫婦並列獲得最幽默獎。

在整個遊戲過程中，會場上一片笑聲不斷，掌聲不斷，氣氛既活躍又熱烈，一直持續到晚 11 點多，大家才再一次互道節日快樂，盡興而歸。

美中科協供稿
2007 年 9 月 30 日

